



# भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA



संदर्भ सं. ....

दिनांक .....

एएआई / एमबीबीए / उप महाप्रबंधक (ई-सी) / पी.दीवार (केएमपी)/डब्ल्यू.ओ-29/21-22/  
Ref. No. AA/MBBA/ DGM (E-C)/ P.Wall (Kmp)/W.O-29/21-22/ 02-11

Date 31-03-2022

01/04/2022

सेवा मे, /To,

सुभाष चंद्र मालाकार / Subash Ch. Malakar

ईस्ट नारायणपुर, अगरतला हवाई अड्डा / East Narayanpur, Agartala Airport

अगरतला - ७९९००९ / Agartala -799009

## Name of Work:

त्रिपुरा के कमालपुर हवाई अड्डे पर परिधि की दीवार की विशेष मरम्मत और जंगल की सफाई.

Special repair to perimeter wall and jungle clearance at Kamalpur Airport, Tripura.

Ref: - 1) आपका दिनांक 21-03-2022 को खुला गया निविदा

Your E tender opened on Dt. 21-03-2022.

2) आपका नेगोटिएशन पत्र दिनांक 23-03-2022

Your negotiation letter no. Nil, dated: 23-03-2022.

महोदय /Sir (s),

- उपरोक्त कार्य के लिए आपकी ई-निविदा अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आपके द्वारा उद्धृत मद दरों पर तथा 10,000/- रुपये छूट सहित है (नेगोटिएशन द्वारा) जो रु. 69,40,286.60 (रुपये उनहत्तर लाख चालीस हजार दो सौ छियासी और साठ पैसे मात्र) (जीएसटी को छोड़कर) जो कि निविदा में रखी गई अनुमानित लागत रु. 90,13,100/- (रुपये नब्बे लाख तेरह हजार और एक सौ मात्र) से (-) 23.00% कम है यह स्वीकार किया जाता है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you and further rebate of Rs. 10,000/- offered during negotiation which comes to Rs. 69,40,286.60 (Rupees Sixty Nine Lacs Forty Thousand Two Hundred Eighty Six and Sixty Paise only) (excluding GST) which is (-) 23.00% below the estimated cost put to tender of Rs. 90,13,100/- (Rupees Ninety Lacs Thirteen Thousand & One Hundred Only).

- उप महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), एएआई, एमबीबी एयरपोर्ट कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि अनुबंध समझौते पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने के लिए 18-04-2022 तक उप महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल), एएआई, एमबीबी हवाई अड्डे के कार्यालय में उपस्थित हों। अनुबंध समझौते को 100/- रुपये (एक सौ रुपये मात्र) के मूल्य के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा। और स्टाम्प पेपर की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।



DGM (Engg.-Civil), AAI, MBB Airport shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of DGM (Engg.-Civil), AAI, MBB Airport by 18-04-2022 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. कृपया रुपये 6,94,029/- (रुपये छह लाख चौरानबे हजार और उनतीस मात्र) इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि के रूप में जमा करें।, ऐसा न करने पर अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ संख्या 16 पर खंड संख्या जीसीसी का 1 (ए) की शर्त के अनुसार कटौती की जाएगी।

Please deposit Rs. 6,94,029/- (Rupees Six Lakh Ninety Four Thousand & Twenty Nine Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1 (A) of GCC on page number 16 of contract documents.

4. आपसे अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियमों 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (रोजगार और सेवा की स्थिति का विनियमन) अधिनियम 1996, बिल्डिंग एंड अदर कंस्ट्रक्शन वर्कर्स वेलफेयर सेस एक्ट 1996 जो केंद्र और राज्य सरकार के नियमों और नियमों के क्लॉस में निर्दिष्ट है, के प्रावधान का पालन करने का अनुरोध किया जाता है।

You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clauses of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप सहायक महाप्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, म बी बी हवाई अड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपुर्द करने की व्यवस्था करेंगे।

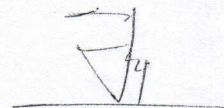
You are also directed to contact Asst. Gen. Mgr. (E-C), AAI, MBB Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया ध्यान दें कि कार्य करने के लिए अनुमत समय 06 (छह) महीने (जिसमें 02 महीने बारिश 01 मानसून सीजन को ध्यान में रखते हुए अन्तर्गत है) होगा और इसे इस पत्र के जारी होने के 10 वें दिन से माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 06 (Six) months (including 02 months considering for rain of 01 monsoon season) and the same shall be reckoned from 10<sup>th</sup> day after the issue of this letter.

7. अनुबंध के संबंध में कोई और पत्राचार सामान्य रूप से प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाना चाहिए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.





8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की प्रतिलिपि पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय / Yours faithfully,

Enclo : Schedule A

 31.03.2022

टी.के. डे (T.K.Dey)

उप महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल)

DGM (Engg. – Civil)

भा.वि.प्रा, म बी बी हवाई अड्डा, अगरतला

AAI, MBB Airport, Agartala

चेयरमैन और उनके तरफ से

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

**Copy to:-**

1. Asst. Labour Commissioner, Ministry of Labour and Employment, O/o the Assistant Labour Commissioner (Central), College Road, Silchar- 788004, Assam.
2. Regional Provident Fund Commissioner, Ministry of Labour and Employment, Govt. of India, Gurkhabasti, Airport Road, Kathal Bagan (PO), Agartala – 799 001.

**Internal :**

1. RED, NER, AAI, LGBI Airport, Guwahati – 15.
2. GM Engg. (Proj.), AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
3. Airport Director, AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
4. Asst. Gen. Mgr. (Finance), AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
5. Asst. Gen. Mgr. (Engg-Civil), AAI, MBB Airport, Agartala – 09
6. Asst. Mgr. (Engg-Civil), MBB Airport, Agartala – 09
7. Works File

 31.03.2022

टी.के. डे (T.K.Dey)

उप महाप्रबंधक (इंजीनियरिंग-सिविल)

DGM (Engg. – Civil)

भा.वि.प्रा, म बी बी हवाई अड्डा, अगरतला

AAI, MBB Airport, Agartala

चेयरमैन और उनके तरफ से

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India